

Megjelenik
szombaton délben

Egyes szám ára

10

fillér

ZEMPLÉN

POLITIKAI LAP

Szerkesztőség és kiadó-
hivatal: Vármegyeháza
Telefon: 109.

Egyes szám ára

10

fillér

Szent István napján

mindig kettős ünnepet ül Magyarország népe. A vallásos lélekben az öröm és büszkeség sugaras lángja lobban föl, a honfi szivben a reménység bizó hite erősödik.

Szent István napján a csilagkereső magyar fölnezi a sötét égbe s keresi a magyar életnek, a magyar államiságnak, a magyar történelemnek vezérlő csillagát. Olyan Ő nekünk, mint a hajósnak a felkorbácsolt teugen a sarkcsillag: a magyarok tündöklő csillaga, István király, az első, a szent, akit minden magyarok kívánva kívánnak, sirva siránkoznak, mert Tőle várják, hogy hitet, reményt sugározzon az igazságváró magyar szivekbe.

Hol vagy, István király? susogja e napon a de profundis magyarja a hallgató ég felé. Te, aki országot alkottál, aki az országnak koronát szerezte, melynek aranyabroncsai összefogták a Kárpátok ormaid, a Duna medencéjét, a magyar erdőt, a magyar rónát, a magyar felhőt és a magyar vizet. Hol vagy, István király, aki felszabtad ezt az országot apró vármegyékre, amelyeknek csudás láncsorozata ezer éven át megvédte alkotmányodat? Hol vagy, István király, hogy lássad, hová lettek a Kárpátok büszke ormai, amelyek a legékesebb csipkét himezték az ég földreboruló bársonyának szélére?

Hol vagy? Keresve-keresünk, mint mindig az ezer esztendő legválságosabb és legtragikusabb perceiben. Keresünk most is Téged s magasztaló könyörgésünk életet adó balsamként hull vissza vergődő szivünkre.

Ez a Te visszatérő napod a megerősödés, az új küzdelemre serkentés napja. Mint Anteus az anyaföld erejétől, úgy kap új frisseségre a magyar sziv a Te neved nemzeteltető hatalmától. A hit, remény, szeretet erényei állnak körül lobogó szövétnekkel, ahogyan az ég aranyba burkolt felhői között megjelenik újra és újra nekünk, kitarva fölének áldóan szent Jobbot, fejedet a minden égi fényével felsugárzó magyar szent koronával.

A biboros hercegprimás szenteli fel a pácini római katolikus templomot

Befejezés felé közeledik a templomépítés és valószínűleg szeptember 25 én lesz az ünnepélyes felszentelés

A zemplénmegyei katolikusság méltó előkészületeket tett a biboros-hercegprimás fogadására. Egy hetet tölt dr. Serédi Jusztinián biboros hercegprimás a sátoraljauhelyi esperesi kerületben és mint tervezik, a bérmautja alkalmával szeptember 25-én őminenciája személyesen szenteli fel a pácini római katolikus templomot.

Tervszerint: 25-én 8 órakor felszentelés, utána szentmise, mondja a hercegprimás; ezt követi a szentbeszéd, majd dr. Serédi Jusztinián

biboros hercegprimás bérmál.

A pácini római katolikus templom építkezési munkálatairól érdeklődtünk a munkát végző sátoraljauhelyi építőmesternél és azt a felvilágosítást nyertük, hogy az építkezési munkák már a befejezés felé közelednek, úgyhogy két hét múlva már felszentelésre készen vár az új katolikus templom.

A pácini templomavatás ünnepe lesz az egész sátoraljauhelyi esperesi kerületnek és a Bodrogek társadalmának

Elkészült a város választóinak névjegyzék-tervezete

Hétfőtől kezdve közszemlére teszik az 1939 évi névjegyzéket

Sátoraljauhely megye város elkészült az 1939 évre szóló országgyűlési képviselőválasztók névjegyzékének tervezetével és azt hétfőtől kezdve tíz napon át reggel 8 órától déli 12 óráig közszemlére teszi a polgármesteri hivatal tüléstermében.

A névjegyzék egy példány augusztus 22—31 időben a járásbírósnál is közszemlére kerül. A névjegyzék tervezet ellen a közszemlére kitétel ideje alatt felszó-

lalással lehet élni a központi választmányhoz. Jogosulatlan felvétel miatt bármely választó, a kihágás miatt csak maga az érdekelt szólhat fel. A felszólalást kellőképpen indokolva, becsatolt igazoló iratokkal együtt a polgármesteri hivatalban lehet előterjeszteni.

A felszólalások benyújtásuktól szeptember 5-ig a polgármesteri hivatalban közszemlére lesznek kitéve.

A zempléni református lelkeszértekezlet

Csütörtökön délelőtt fél 10 órai kezdettel tartották az alsözempléni református egyházmegye lelkeszei értekezletüket Sárospatakon a főiskola tanácstermében. A értekezlet Csathó József vámosujfalusi lelkesz áhitatával kezdődött, majd az elhunyt Major Gyuláról Kiss Pál tartott kegyeletes megemlékezést.

A továbbiak során Hegedüs László a lelkeszválasztási törvény reformjáról, Főző László pedig a kálvineumi tanítónőképző ügyéről tett előterjesztést, amely szerint az egyetemes konvent utján kérni fogják a kultuszkormányt, hogy továbbra is változatlanul maradjon fenn a magyar református-

ságnak mind a hét tanítónőképző intézete.

Tantó János a párbékkérdés megvitatásához tartott bevezető előadást. Az értekezlet javaslata az, hogy az egyházi adó a progresszív adókezelés alapján vessék ki és a többi adóval vegyék együttes kezelésbe. Ezt a javaslatot továbbítás végett a szeptemberi egyházmegyei közgyűlés elé fogják terjeszteni. Janka Károly esperes az adókezelés terén megvalósítható újításokat ismertette, majd dr. Nagy Sándor Béla felolvasta az egyházmegyei pályázatról készített bírálatot, amely szerint a kitézött pályadíjat Györy Kálmán erdőhorváti lelkesznek ítélték oda.

Városi közgyűlés

A belügyminiszter elutasította Vajdáciska község képviselőtestületének területátcsatolási kérelmét — Ezer pengő a Horthy Miklós Nemzeti Repülőalpra

Sátoraljauhely megyei város dr. Orbán Kálmán polgármester elnöklésével kedden tartotta képviselőtestületi közgyűlését.

A képviselőtestület a polgármester helyettesítésére az 1938. év

folymára dr. Azary-Prihoda József városi főjegyzőt jelölte ki.

A belügyminiszter újból szabályozta a város tisztikarának létszámát, amely abban különbözik az előbbtől, hogy a belügyminisz-

ter nem emel kifogást az ellen, ha a város szabályrendeletileg fogalmazói állássá szervezi át a városi közgyűlési állást. A belügyminiszter nem járult hozzá a javadalmi hivatal vezetői és könyvelői állásának nyugdíjas állássá való átszervezéséhez. A javadalmi hivatali állások szerződéses alapon öltendők be olyként, hogy a javadalmi ellenőrök fizetése I szakaltiszti, két I. o. altiszti és két II. o. altiszti fizetésnek feleljen meg az újabb alkalmaztatásoknál. A belügyminiszter megengedte, hogy a városi utcaseprősök létszámát tizenkettőtől 16 főre emeljék.

Vajdáciska község képviselőtestülete, mint azt annak idején a Zemplén megírta, kérte a belügyminisztert, hogy a báró Waldbott-uradalom felé eső területen a sátoraljauhelyi határból 317 kat. holdat csatoljanak Vajdáciska község határához. Ez ellen a város képviselőtestülete tiltakozott, rámutatva arra, hogy a város éppen területi csonkasága miatt küzd a legsúlyosabb terhekkel és egy újabb elszakítás Sátoraljauhelyt még nehezebb helyzetbe juttatná. A város képviselőtestületének határozatát a vármegye kisgyűlése is teljes egészében magáévá tette és az elcsatolás ellen foglalt állást. A belügyminiszter a területátcsatolási kérést elutasította.

A Horthy Miklós Nemzeti Repülő Alpra a város képviselőtestülete 1000 pengőt szavazott meg. Bejelentette a város polgármestere, hogy a városi tisztviselők és nyugdíjasok a maguk részéről egyhavi fizetésük egy százalékát ajánlották fel a Repülő Alpra.

A Szepesti Szövetség kérelmére a Szent István kápolna építési költségeihez a földmunkára jutott 266 pengőn kívül 300 pengőt szavaztak meg.

A város átdolgozta a taxiszbályrendeletét.

Bérbeadták a Városi Közművek által korábban bérelt üzlethelyiséget a bérpalotában, ahol Moskovszky Mihály nyit férfi és női divatárüzletet.

A képviselőtestület dr. Chudovszky Lajos közig. gyakornok fizetését július 1-től visszamenően 120, 1939. január 1-től havi 140 pengőben állapította meg.

Tizennyolcméteres vöröskereszt a kórház tetőzetén

Zemplénvármegye kórházbizottsága elhatározta, hogy a vármegyei Erzsébet kórház tetőzetére 18 négyzetméteres vöröskeresztet festet. Elhatározta továbbá, hogy az újhelykörnyéki családiápolási telepet ötezer pengő költséggel kibővíti. Ez utóbbi munkálatok a jövő hét folyamán már meg is kezdődnek.

A nemzeti munkásmozgalom kiáltványa

A Nemzeti Munkaközpont (Magyar Munkások Országos Szövetsége) a következő felhívást bocsátotta ki:

Munkástelevérek!

A Nemzeti Munkaközpont két esztendővel ezelőtt indította meg országos mozgalmát a dolgozó társadalom gazdasági, társadalmi, szociális és jóléti érdekeinek képviselésében és máris olyan eredményeket mutathat fel, amelyek vitathatatlanul igazolják Szövetségünk működésének szükségességét.

Örömmel állapítjuk meg, programunk több fontos pontját, így a 48 órás munkaidő bevezetését, a legkisebb munkabér és a fizetések szabadság szabályozását a törvényhozás már törvényerőre emelte, a családi bérrendszer kérdésének rendezését pedig a legközelebbi jövőben fogja megvalósítani.

Megindult tehát a munkásérdekek védelme az egyetlen helyes, nemzeti irányu uton.

Büszkén mondhatjuk, hogy a legutóbb elért eredmények kivívásában nemzeti alapon álló Szövetségünk működésének történelmi szerepe van.

Magyar Testvérek!

A nemzeti élet fejlődése szükségessé teszi, hogy a magyar dolgozó társadalom bekapcsolódjék a nemzetépítő munkába.

A Nemzeti Munkaközpont megadja erre a lehetőséget.

Lépjétek be tehát a Szövetségünkbe, amely a szervezeti kötelek alapján a következő jogokat és kedvezményeket biztosítja számotokra.

Védelmet a gazdasági téren a

szükséges érdekképviselet megvalósításával, ingyenes jogi tanácsot, ingyenes munkaközvetítést, együletesi helyiséget és otthont, oktató és szórakoztató előadásokat, szakmai tovább-, vagy átképző tanfolyamokat, együletesi és szakmai közlönyt, könyvtárat, sportszakosztályokat, illetve sportegyesületek alapításának előmozdítását és működésük támogatását, különféle munkásjóléti intézmények létesítésének támogatását, elhalálozás esetén 100 P, baleseti elhalálozás esetén 200 P temetkezési segélyt.

Ezeket nyújtja a Szövetség minden férfi szakmunkás tagjának havi 1 P és minden bányász, dohánygyári munkás, gabonamunkás, kubikos, segédmunkás, munk nélküli és női tagjának havi 50 filléres tagsági díj pontos fizetése ellenében.

Munkástelevérek!

Nincs még egy munkásszervezet Magyarországon, amely a Ti jogaitokat, jövőtöket és családaitok védelmét ilyen módon biztosítja számotokra!

A kiáltványnak a Nemzeti Munkaközpont részletes programját tartalmazó részét már mult heti számunkban közöltük.

Tüzoltóverseny Ujhelyben.

Zemplénnvármegye Tüzoltószövetsége augusztus 21-én, vasárnap délelőtt a sátoraljaujhelyi sporttelepen rendezte a sátoraljaujhelyi szolgabírói kirendeltség községei részére a nagyszabásúak ígérkező járási tűzoltóversenyt, amelyen 11 községi önkéntes tűzoltói elméleti és gyakorlati versenyen mutatják be tudásukat.

A versenyben indulnak Alsó és Felsőberekci, Karos, Széphalom,

Mikóháza, Rudabányácska és a többi ujhelykörnyéki községek tűzoltói.

Délelőtt háromnegyed 8 órai kezdettel a vezénylők írásbeli taktikai versenyen vesznek részt a sportpálya öltözőiben.

9 órakor kezdődnek a gyakorlati versenyek. 12 órakor díjkiosztás és elvonulás. 13 órakor ebéd a Vigadóban.

A verseny *belépődíjmentes.*

Hivatalos tájékoztató a buzaárakról

A földművelésügyi miniszter megbízásából a Futura közli:

A buza átvételi ára a nyugati határállomáson és hajóállomáso-

kon 20.75 pengő. Ez az ár 80 kg-os buzára értendő.

Zemplénben a buza ára 19.25, ennyiért tartozik a Futura, mind

Szakszerűen és olcsó árban készítünk

mindenféle ékszer és órajavításokat jótállás mellett.

Aranyozás, ezüstözés és evőeszközök felújítása rozsdamentes pengével.

VAJDA TESTVÉREK MÁV óras és ékszerész
Sátoraljaujhely
(Nagyfőzsde mellett.)

Törött aranyat és ezüstöt legmagasabb árban veszünk és cserélünk

Állandó alkalmi vételek.

Kölcsey szülőföldjén

Irtá: Győry Kálmán

Kölcsey Ferenc halálának száz éves fordulójáról emlékezik a magyar nemzet. Nagyon meg vagyok indulva, ahogy szemben ülök a nagy ember egyenes leszármazottjával, a Szatmár-Csekén lakos Rolkó Dezsőné nagyasszonnyal, Kölcsey Erzsébettel. A lélek nemességéből eredő büszke tartás, emelt fő, távolba elmerengő nagy szemek, csengő hang... úgy vélem, hogy a Hymnus emelkedett lelkű költőjére emlékeztetnek, ki „fájának törzsökét napkeletről, Ond vezértől származtatta“.

A tiszamelléki kis falu természetesen bája árad a nagyasszonyról, hangjában a Tisza hajjai susognak, a síksági temetők kakukfűillata terjeng — ahogy beszél-beszél elődjéről, a „szent“ emberről... aki a közéletnek annyira legnemesebb és legtiszteltebb alakja volt, hogy halála után „szent“ emberként emlegették vármegyéje tanácskozó termében.

* Tudta s érdekelte-e a kis falu népét, hogy ki él a körében? Nagyon boldogok és büszkék voltak a csekeiek, hogy nemcsak a vármegye, hanem egész széles nagy

Magyarország legszebb hangja, magával ragadó tűz, nemes hévvel áthatott szónoka az ő lakójuk... ki ha megunt a vármegyei életet, avagy az országos közszereplést (és pedig gyakran megunt) otthon pihent meg a kis falu egyszerű népe közt. Ilyenkor szent helyé leit a költő tartózkodási helye. A kuria felé közeledő lábujjhegyen járt, halkán beszélt, a gazda lépésre fogta a zablát csörtető lovat, az ostoros gyerek ostort pihentelve ült elmentében a vendégoldalon... mialatt bent, a nagy magány szent csendjében Muzsákkal társalgott az álmok és ideálok nemesebb világa után sóvárgó, halványarcu hőse.

A Magyar Remekírók szerint is legalább ötven verse van, amit Csekén irt... Itt született a Hymnus, Vanitátum Vanitás, Dobozi, a szerelmet annyira rejtegető szívének édes borus megcsordulásai: Szép Lenka, Csolnokon, Esti dal... Itt keresett verseinek dallamos kicselelését s itt volt igen boldog, mikor azt megtalálta.

A szakadatlan mély gondolkodás valósággal száműzte a világból. Rabja lett saját nagy elméjének, nagy lelke óriási nagy gondolatainak... Magára zárta szobáját, sokszor éjjel nappal egy-

folytában járt pihenés nélkül, nagy, nehéz, kerek tölgyfaasztala körül, megittasodva nagy gondolataitól. A vastag tölgypadló egész körvályuvá kopott ki, ahol járt gondolkodva.

Katolikus paphoz hasonlított földigérő köntösében az átszellemlült arcú, sok virrasztástól lázas fényben égő szemű, református hitű nagy férfi... Templomba ritkán járt, bár mély vallásos érzést hordott szívében és buzgóságát soha senki nem vonta kétségbe. Mikor ez ügyben kérdést batorkodott valaki hozzá intézni, Kölcsey Erzsébet nagyasszony szerint azt felelte, hogy „miért hallgasson ő magánál kevesebb tudásu embert...?“

Nagy, lelkiember létére természetesen gyakran megfedekezett a testről, mintha nem e világban élne már. Sokszor nem, vagy alig vett magához táplálékot... a szellem óriási nagyságát, a lángész egetostromló munkáját nem bírhatta soká a gyöngye test: ágyba roskadt a negyvennyolc éves, akkor már országzszerre ismert költő, szónok, önzetlen közéletű férfi, melegsívű ember. Mikor az ötven km. távolságban lakó szatmári orvos megvizsgálta, óriási szellemi tulerőltetést állapított meg. Azt

mondta, még ki sem ér a faluból, már meghal... a halál megváltás lesz számára, mert ha megmaradna, utólré az emberi nagyság végzete, kiégett vulkánként, élő-halott lenne.

* A kuria, hol a nagy költő élt, még meg van, egyenes leszármazottja, Kölcsey István országgyűlési képviselő birtokában... ugyan csak ő őrzi kegyeletes gonddal „a szent“ ember butorait. Kölcsey Erzsébet nagyasszony is birtokol néhány öreg-öblös székét, mit kedvvel használt a halhatatlan emlékü Kölcsey Ferenc. A székek tölgyfából készültek nehéz tárgyak, simák, komoly faragásuak, támlásak, barna színűek... ugyszintén egy kőrísfa asztal is sokat regél a nagy multrol...

Tiszamentén, a szatmárcsekei kis temetőben egy gondozott sir van... felette borostyánnal befutott dór-stilusu oszlop. A századfordulón dübörögve felszakad a sir, kiszáll belőle a hazáját oly nagyon szerető büszke magyar és még egyszer égfelé imádkozza:

„Szánd meg Isten a magyart,
Kit vészek hányának...“

Sulyos zesséry szolgabíró tagjait, t. séry Öd. Ferenc életének hunytáva

A megatási Nagy-Mei mélgasabb séry Öd. lovagja. Temet után To hatalmas végbe.

Van-e tállya

Az erében o lédés kő adóztatá egységi

A minden levelek is; a h arra kiv nak elő ismerté sitése adóható menőle tási Bir vénye.

Nem megáll kerülő ződésile zett v

Mint tokosok tállyal bitését zökkel delkező

elévülé belül adóalap a kivet A házt rint a

olyan e ban a hogy a üzemi Biróság

megáll hibása pot, t elévülé

hető, sel ne Az é lag is elé vis vizdij-

Polgá kos

A Füzesséry család gyászja

Sulyos csapás érte vitéz Füzesséry Sándor sárospataki főszolgabíró és a Füzesséry család tagjait, fővisi és füzesséri Füzesséry Ödön ny. főszolgabíró, a Ferenc József rend lovagjának életének 82. évében történt elhunytával.

A megboldogult kiváló közigazgatási tisztviselője volt a régi Nagy-Magyarországnak és érdemei méltó módon nyertek legmagasabb elismerést, amikor Füzesséry Ödön a Ferenc József rend lovagja lett.

Temetése augusztus 16-án délután Tokajban, a megnyilvánult hatalmas részvétől kísérve ment végbe.

Van-e visszamenőleges hatálya a vízdíj döntvénynek?

Az érdekelt háztulajdonosok körében országsszerte érthető érdeklődés központjába került a vízdíjak adóztatása ügyében hozott jogegységi döntvény.

A „Zemplén”-hez az ország minden részéből felvilágosítást kérő levelek érkeztek az elmúlt héten is; a háztulajdonosok leginkább arra kíváncsiak, hogy a vízdíjaknak előző számaikban részletesen ismertetett adóztatás alóli mentesítése csak a jövőben köti-e az adóhatóságokat, vagy pedig visszamenőleges hatályu-e a Közigazgatási Biróság nagyjelentőségű döntvénye.

Nem vitás, hogy a jogegységi megállapodás az ezután kivetésre kerülő házádonál mentesíti a szerződésileg kikötött, béren felül fizetett vízdíjakat.

Mint értesülünk, egyes házbirtokosok most visszamenőleges hatállyal kérik házádoniknak helyesbítését s a kérelmeket a következőkkel indokolják: a fennálló rendelkezések szerint az adózónak az elévülési határidőn — tehát 5 éven belül — bármikor joga van az adóalap hibás kiszámítása esetében a kivetett adók helyesbítését kérni. A háztulajdonosok álláspontja szerint a pénzügyi hatóságok minden olyan esetben, amikor a vallomásban a lakó aláírásával igazolta, hogy a béren kívül fizeti a közüzemi költségeket, a Közigazgatási Biróság most hozott döntvénye megállapítja, hogy az adóhatóságok hibásan számították ki az adóalapot, tehát annak helyesbítése az elévülési időn belül akkor is kérhető, ha annak idején felelősséggel nem éltek.

Az érdekes jogeset előreláthatólag ismét a Közigazgatási Biróság elé viszi a már lezártak tekintett vízdíj pert.

**Polgári isk. tanuló leánykát
kosztra és lakásra
elvállalok.**

Cim: a kiadóhiva talban.

Igazságügyi országos vándorgyűlés a Szent István kápolnaavatás alkalmából

Szeptember 10-én Sárospatakon, 11-én Ujhelyben lesznek az igazságügyi segédhivatali tisztviselők

Az Igazságügyi Segédhivatali Tisztviselők szeptember 10-én, Sárospatakon tartják országos vándorgyűlést, amelyen az országos vezetőség és dr. Javornitzky Jenő miniszteri tanácsos, a KANSZ vezértitkára is megjelenik.

Az igazságügyi segédhivatali tisztviselők országos vándorgyűlésének tagjai szeptember 11-én résztvesznek a Magyar Kálvária hegyen lefolyó impozáns ünnepségeken.

A vándorgyűlésen Berky Géza

országos másodelnök a németországi tisztviselői kar helyzetéről tart előadást. Az országos vándorgyűlés foglalkozik a segédhivatali tisztviselők aktuális kérdéseivel, így a képesítés felemelése, a családi pótlék, fizetésrendezés, OTBA ügy és egyéb problémáikkal.

Értesülésünk szerint, mintegy száz résztvevője lesz a segédhivatali tisztviselők országos gyűlésének, melyen megjelennek a kerületbeli bírók és ügyészek is.

Érdekes versenyek, látványosságok Ricsén

Ezer pengőnél többet jövedelmezett jótékonycélra a ricsői népiünnepély

Ötezer ember szorongott vasárnap délután a ricsői ünnepélyen, amelyen Bornemisza Miklós alispán is megjelent. A Bodrogek életében jelentős szerepet vivő előkelőségek nagy száma vett részt a népiünnepélyen.

Érdekes versenyek egész sora szórakoztatta a közönséget. Remek látványt nyújtott a cigándi bokréta. Csodálatos szép szint nyújtott a kocsikorzó, melynek rendezői ffj. gróf Mailáth József és Kundicz Lajos, bírálói Bornemisza Miklós alispán, dr. Barathy Béla, dr. Görcs Sándor, Körmöndi József, Radácsy György, báró Sennyey István és báró Waldbott Kelemen voltak.

Az első díjat gr. Mailáth Lujza, a másodikat Cziganyi Lászlóné, a harmadikat gr. Mailáth Marlie és a vigaszdíjat Csajka György nyerte.

A népiünnepélyt a Levente Ottthonban rendezett remekül sikerült tánmulatság követte. A népiünnepély és a tánmulatság ezer pengőnél több jövedelmet jelentett a Tüdőbetegszanatórium javára.

A rendezőség ifj. gróf Mailáth Józsefné és Radácsy György főszolgabíróval az élen rendkívül gondos munkát végeztek és ennek köszönhető az a nagy erkölcsi és anyagi siker, melynek jegyében folyt le a Bodrogek nagyszabású népiünnepélye.

Hideg és meleg felvágottak, füstölt húsnemű, kolbászaru, sonka, virsli, szafaládé, friss hússok, zsír és mindenféle hentesáru a legjobb minőségben kapható **TUBA JÓZSEF** Kazinczy-u. 8. alatti hentesüzletében. Ugyanitt a Kazinczy-vendéglőben a legolcsóbb áron a legjobban étkezhet.

Kötelező taxaméter használatot rendel el az új bérautó viteldiiszabás

Sátoraljujhely város képviselő-testülete elfogadta az új bérautó viteldiiszabást. Az új diiszabás életbeléptétől kezdődően a vámonkon belül, valamint a két vasuti állomásra, a köztemetőbe, a Torzsásra, a Kazinczy-mauzoleumhoz, a vízműtelepre és a Némahegyre úgy nappal, mint éjjel kötelező a fuvar vállalása és a szabályszerű diiszabási fokozatra kapcsolt viteldiiszabás használata.

A fent felsorolt helyekre történő fuvarozás esetén a kiskocsik leg-

feljebb 4 személy után nappal az első kilométer után 70, minden további megkezdett 500 méter után 30 fillért számíthatnak fel. A kiskocsik éjjeli diiszabása szerint az első 850 méter után 70, minden megkezdett további 425 méter után 30 fillér viteldi ellenében tartoznak a közönség rendelkezésére állani. A várakozási idő díja 9 perccenként 30 fillér.

A nagykocsik legfeljebb 6 személy szállítása esetén nappal az első 850 méter után 70, minden

megkezdett 425 méter után 30 fillért számíthatnak. Az utóbbi kocsik éjjel az első 750 méter után 70, a megkezdett további 375 m. ut után 30 fillérrel szállítják a közönséget. A várakozási idő díja 7 perccenként 30 fillér.

Az új diiszabás szerint kötelesek úgy a kis, mint a nagy kocsik a fent felsorolt tarifa határon kívül eső utakat is vállalni, de ezen vidéki fuvarok alkalmával tilos a taxaméter használata. A vidéki fuvarok viteldiija szabad egyezkedés tárgyát képezi, de tilos kilométerenként 30 fillérnél több viteldiijat és óránként 1 pengőt meghaladó várakozási díjat számítani. Az első óra várakozása díjmentes.

A bérautóban legfeljebb két darab vasuti kézipodgyásznak megfelelő nagyságu és súlyu csomag helyezhető el díjmentesen, az ezen felüli csomagok után darabonként 20 fillér pótdíj számítható fel.

A bérautósok tehát már a közel jövőben kötelesek lesznek a viteldiijelző készüléket kocsikkra felszerelni.

A sátoraljujhelyi kir. járásbiróság, mint tkvi. hatóságtól.

Tk. 3408/1938. szám.

Árverési hirdetmény kivonat.

M. kir. államkincstár végrehajthatónak Lefkovicz Gizella és tsai végrehajtást szenvedők ellen indított végrehajtási ügyében a tkvi hatóság utóajánlat árverést rendel el 5313 ar. P 44 fillér tőkekövetelés és járuléka behajtása végett: a sátoraljujhelyi kir. járásbiróság területén levő Sátoraljujhely m. városban fekvő és a sátoraljujhelyi 1142. sz. betétben A. I. 1. sorszám és 96. hrsz. alatt foglalt (ház, udvarral) ingatlanra az A. lapon 1425 P 90 fill. erejéig feljegyzett járdaépítési hozzájárulással terhelten 3536 pengő kikiáltási árban.

A telekkönyvi hatóság az árverésnek a tkvi hatóság hivatalos helyiségében (Kazinczy-utca 35. sz. fdsz. 7. ajtó) megtartására: 1938. évi augusztus hó 31. (harminc-egy) napjának d. e. 9 (kilenc) óráját tűzi ki és az árverési feltételeket a következőkben állapítja meg:

Az árverés alá eső ingatlant a kikiáltási árnál alacsonyabb áron eladni nem lehet.

Az árverelni szándékozók kötelesek bánatpénzül a kikiáltási ár 10 százalékát készpénzben, vagy az 1881. IX. tc. 42. §-ában meghatározott árfolyammal számított óvadékképes értékpapírosban a kikiáltótnél letenni, vagy a bánatpénznek előleges bírói letétbe helyezéséről kiállított letéti elismervényt a kikiáltótnak átadni és az árverési feltételeket aláírni. (1881. évi LX. tc. 147., 150., 170. §§. 1908. XL. tc. 21. §.)

Az, aki az ingatlanért a kikiáltási árnál magasabb ígértet tett, ha többet ígérni senki sem akar, köteles nyomban a kikiáltási ár százaléka szerint megállapított bánatpénzt az általa ígért ár ugyanannyi százalékaig kiegészíteni.

Sátoraljujhely, 1938. évi július 9. napján. — Dr. Tömösváry sk. ömkf. jegyző.

A kiadmány hitelül:

Gábosy Dénes
telekkönyvvezető.

A Füzesséry család gyászja

Sulyos csapás érte vitéz Füzesséry Sándor sárospataki főszolgabíró és a Füzesséry család tagjait, tövisi és füzesséri Füzesséry Ödön ny. főszolgabíró, a Ferenc József rend lovagjának életének 82. évében történt elhunytával.

A megboldogult kiváló közigazgatási tisztviselője volt a régi Nagy-Magyarországnak és érdeimei méltó módon nyertek legmagasabb elismerést, amikor Füzesséry Ödön a Ferenc József rend lovagja lett.

Temetése augusztus 16-án délután Tokajban, a megnyilvánult hatalmas részvétől kísérve ment végbe.

Van-e visszamenőleges hatálya a vízdíj döntvénynek?

Az érdekelt háztulajdonosok körében országsszerte érthető érdeklődés központjába került a vízdíjak adóztatása ügyében hozott jogegységi döntvény.

A „Zemplén“-hez az ország minden részéből felvilágosítást kérő levelek érkeztek az elmúlt héten is; a háztulajdonosok leginkább arra kíváncsiak, hogy a vízdíjnak előző számainkban részletesen ismertetett adóztatás alóli mentesítése csak a jövőben köti-e az adóhatóságokat, vagy pedig visszamenőleges hatálya-e a Közigazgatási Biróság nagyjelentőségű döntvénye.

Nem vitás, hogy a jogegységi megállapodás az ezután kivetésre kerülő házadónál mentesíti a szerződésileg kikötött, béren felül fizetett vízdíjakat.

Mint értesülünk, egyes házbirtokosok most visszamenőleges hatállyal kérik házadóiknak helyesbítését s a kérelmeket a következőkkel indokolják: a fennálló rendelkezések szerint az adóznak az elévülési határidőn — tehát 5 éven belül — bármikor joga van az adóalap hibás kiszámítása esetében a kivetett adók helyesbítését kérni. A háztulajdonosok álláspontja szerint a pénzügyi hatóságok minden olyan esetben, amikor a vallomásban a lakó aláírásával igazolta, hogy a béren kívül fizeti a közüzemi költségeket, a Közigazgatási Biróság most hozott döntvénye megállapítja, hogy az adóhatóságok hibásan számították ki az adóalapot, tehát annak helyesbítése az elévülési időn belül akkor is kérhető, ha annak idején felelősséggel nem éltek.

Az érdekes jogeset előreláthatólag ismét a Közigazgatási Biróság elé viszi a már lezártnak tekintett vízdíj-pert.

**Polgári isk. tanuló leánykát
kosztra és lakásra
elvállalok.**

Cim: a kiadóhiva talban.

Igazságügyi országos vándorgyűlés a Szent István kápolnaavatás alkalmából

Szeptember 10-én Sárospatakon, 11-én Ujhelyben lesznek az igazságügyi segédhivatali tisztviselők

Az Igazságügyi Segédhivatali Tisztviselők szeptember 10-én, Sárospatakon tartják országos vándorgyűlésüket, amelyen az országos vezetőség és dr. Javornitzky Jenő miniszteri tanácsos, a KANSZ vezértitkára is megjelenik.

Az igazságügyi segédhivatali tisztviselők országos vándorgyűlésének tagjai szeptember 11-én résztvesznek a Magyar Kálvária hegyen lefolyó impozáns ünnepségeken.

A vándorgyűlésen Berky Géza

országos másodelnök a németországi tisztviselői kar helyzetéről tart előadást. Az országos vándorgyűlés foglalkozik a segédhivatali tisztviselők aktuális kérdéseivel, így a képesítés felemelése, a családi pótlék, fizetésrendezés, OTBA ügy és egyéb problémáikkal.

Értesülésünk szerint, mintegy száz résztvevője lesz a segédhivatali tisztviselők országos gyűlésének, melyen megjelennek a kerületbeli bírók és ügyészek is.

Érdekes versenyek, látványosságok Ricsén

Ezer pengőnél többet jövedelmezett jótékonycélra a ricsei népünnepély

Ötezer ember szorongott vasárnap délután a ricsei ünnepélyen, amelyen Bornemisza Miklós alispán is megjelent. A Bodrogköz életében jelentős szerepet vivő előkelőségek nagy száma vett részt a népünnepélyen.

Érdekes versenyek egész sora szórakoztatta a közönséget. Remek látványt nyújtott a cigándi bokréta. Csodálatos szép szint nyújtott a kocsikorzó, melynek rendezői ffj. gróf Mailáth József és Kundicz Lajos, bírálói Bornemisza Miklós alispán, dr. Barathy Béla, dr. Görcs Sándor, Körmöndi József, Radácsy György, báró Sennyey István és báró Waldbott Kelemen voltak.

Az első díjat gr. Mailáth Lujza, a másodikat Cziganyi Lászlóné, a harmadikat gr. Mailáth Marie és a vigaszdíjat Csajka György nyerte.

A népünnepélyt a Levente Otthonban rendezett remekül sikerült tánmulatság követte. A népünnepély és a tánmulatság ezer pengőnél több jövedelmet jelentett a Tüdőbetegszanatórium javára.

A rendezőség ifj. gróf Mailáth Józsefné és Radácsy György főszolgabíróval az élen rendkívül gondos munkát végzett és ennek köszönhető az a nagy erkölcsi és anyagi siker, melynek jegyében folyt le a Bodrogköz nagyszabású népünnepélye.

Hideg és meleg felvágottak, füstölt húsnevel, kolbászaru, sonka, virsli, szafaladé, friss húsok, zsir és mindenféle hentesáru a legjobb minőségben kapható **TUBA JÓZSEF** Kazinczy-u. 8. alatti hentesüzletében. Ugyanitt a Kazinczy-vendéglőben a legolcsóbb áron a legjobban étkezhet.

Kötelező taxaméter használatot rendel el az új bérautó viteldijszabás

Sátoraljauhely város képviselő-testülete elfogadta az új bérautó viteldijszabást. Az új dijszabás életbeléptétől kezdődően a vámonkon belül, valamint a két vasuti állomásra, a köztetemetőbe, a Torzsásra, a Kazinczy-mauzoleumhoz, a vízműtelepre és a Némahegyre úgy nappal, mint éjjel kötelező a fuvar vállalása és a szabályszerű dijszabási fokozatra kapcsolt viteldiijelző használata.

A fent felsorolt helyekre történő fuvarozás esetén a kiskocsik leg-

feljebb 4 személy után nappal az első kilométer után 70, minden további megkezdett 500 méter után 30 fillért számíthatnak fel. A kiskocsik éjjeli dijszabása szerint az első 850 méter után 70, minden megkezdett további 425 méter után 30 fillér viteldiij ellenében tartoznak a közönség rendelkezésére állani. A várakozási idő díja 9 perccenként 30 fillér.

A nagyokcsik legfeljebb 6 személy szállítása esetén nappal az első 850 méter után 70, minden

megkezdett 425 méter után 30 fillért számíthatnak. Az utóbbi kocsik éjjel az első 750 méter után 70, a megkezdett további 375 m. ut után 30 fillérért szállítják a közönséget. A várakozási idő díja 7 perccenként 30 fillér.

Az új dijszabás szerint kötelesek úgy a kis, mint a nagy kocsik a fent felsorolt tarifa határon kívül eső utakat is vállalni, de ezen vidéki fuvarok alkalmával tilos a taxaméter használata. A vidéki fuvarok viteldiija szabad egyezkedés tárgyát képezi, de tilos kilométerenként 30 fillérnél több viteldiijat és óránként 1 pengőt meghaladó várakozási díjat számítani. Az első óra várakozása díjmentes.

A bérautóban legfeljebb két darab vasuti kézipodgyásznak megfelelő nagyságu és súlyu csomag helyezhető el díjmentesen, az ezen felüli csomagok után darabonként 20 fillér pótdiij számítható fel.

A bérautósok tehát már a közel jövőben kötelesek lesznek a viteldiijelző készüléket kocsikkra felszerelni.

A sátoraljauhelyi kir. járásbíróság, mint tkvi. hatóságától.

Tk. 3408/1938. szám.

Árverési hirdetmény kivonat.

M. kir. államkincstár végrehajtónak Lefkovicz Gizella és tsai végrehajtást szenvedők ellen indított végrehajtási ügyében a tkvi hatóság utóajánlat árverést rendel el 5313 ar. P 44 fillér tőkekövetelés és járuléka behajtása végett:

a sátoraljauhelyi kir. járásbíróság területén levő Sátoraljauhely m. városban fekvő és a sátoraljauhelyi 1142. sz. betétben A. I. 1. sorszám és 96. hrsz. alatt foglalt (ház, udvarral) ingatlanra az A. lapon 1425 P 90 fill. erejéig feljegyzett járdaépítési hozzájárulással terhelten 3536 pengő kikiáltási árban.

A telekkönyvi hatóság az árverésnek a tkvi hatóság hivatalos helyiségében (Kazinczy-utca 35. sz. fdsz. 7. ajtó) megtartására: 1938. évi augusztus hó 31. (harminc-egy) napjának d. e. 9 (kilenc) óráját tűzi ki és az árverési feltételeket a következőkben állapítja meg:

Az árverés alá eső ingatlant a kikiáltási árnál alacsonyabb áron eladni nem lehet.

Az árverelni szándékozók kötelesek bánatpénzt a kikiáltási ár 10 százalékát készpénzben, vagy az 1881. IX. tc. 42. §-ában meghatározott árfolyammal számított óvadékképes értékpapírosban a kikiáltásnál letenni, vagy a bánatpénznek előleges bírói letétbe helyezéséről kiállított letéti elismervényt a kikiáltásnak átadni és az árverési feltételeket aláírni. (1881. évi LX. tc. 147., 150., 170. §§. 1908. XL. tc. 21. §.)

Az, aki az ingatlanért a kikiáltási árnál magasabb ígéretet tett, ha többet igéri senki sem akar, köteles nyomban a kikiáltási ár százaléká szerinti megállapított bánatpénzt az általa ígért ár ugyanannyi százalékáig kiegészíteni.

Sátoraljauhely, 1938. évi július 9. napján. — Dr. Tömösváry sk. ömkf. jegyző.

A kiadmány hitelül:

Gábosy Dénes
telekkönyvvezető.

1230/34

HIREK

Családi ünnep

A Magyarok Világkongresszusának résztvevőire intézett beszédében a magyarok nagy családi ünnepének jelentőségéről beszélt Magyarország miniszterelnöke.

A világ minden tájáról összesereglett magyarok szent áhitattal, megható szívvel hallgatták vitéz Imrédy Béla meleg köszöntését, amellyel az ó-hazába ellátogatott magyarság ezreihez szólt a Szent György téri Sándorpalota erkélyéről.

Ezeket a magyar nemzetestről elszakadt magyarokat magyarságukban kell megvédeni, ápolnunk kell bennük a magyar szolidaritás érzését, mert csak úgy várhatjuk el, hogy az új hazájukban kötelességüket maradéktalanul teljesítő egykori magyar állampolgárok és leszármazottaik — mint ahogy azt a miniszterelnök kifejtette, mindig hű követői, terjesztői és tolmácsolói legyenek annak a becsületes törekvésnek, amellyel a nemzet a maga történelmi útját járja.

Rámutatott a miniszterelnök arra a dicsőséges multra, amikor a messzi távolból jött keleti nép beilleszkedett a nyugati kultúra eszmevilágába. *Rá kell eszmélnie a világ minden magyarjának arra a történelmi tényre,* — mondta, — ha a dicsőséges harcok után csapást csapásra kellett elszenvednünk, mindig fel tudunk egyenesedni és mindig fel fogunk egyenesedni.

A nemzet véréből való vér, Horthy Miklós kormányzása alatt teljesen magára hagyatva, önére jöből küzdött ki magának az ország a megbecsültetését, szellemi felemelkedését és anyagi megerősödését. Ezen az uton feltartóztatatlannal halad a nemzet a maga nagy eszméi: *az igazság és a béke felé.*

— **Veni Sancte.** A sátoraljaujhelyi piarista gimnázium igazgatósága közli, hogy a nm. VKM. rendelete értelmében a tanév ünnepélyes megnyitása (Veni Sancte) szept. 8-án fél 9 órakor lesz. — Szept. 5-én 9 órakor javító- és különbözeti vizsgálatok. Beiratások: szept. 6-án és 7-én 9—12 ig.

— **Eljegyzés.** Széplaki Katalin urleányt (Saujhely) eljegyezte Ipolyi Mihály gör. kat. kántor-tanító (Érpaták, Szabolcs vm.)

— **A Nemzeti Munkaközpont** vezetősége Sztruhala Sándor és Nyitray Károly sárospataki iparosokat a Dopolavoro intézmény tanulmányozására induló csoportba felvette.

— **Egyházi hír.** Az alsó-zempléni ref. egyházmegye dr. Janka Géza sárospataki ügyvédét világi aljegyzőjévé választotta. A tanácsbírói tisztség betöltésére új választást rendeltek el a legtöbb szavazatot kapott dr. Nagy Sándor Béla és Kósa Szabó Pál lelkészek között.

— **Orvosi hír.** dr. Nagy Árpád dohánygyári főorvos, fogorvos szabadságáról hazaérkezett és rendelését megkezdte.

— **A borbélyüzletek** Szent István napján délig, vasárnap pedig ugyanugy tartanak nyitva mint más vasárnapokon.

— **A tokajhegyaljai szőlősgazdák** is igényelhetik a kedvezményes műtrágyát. Jelentkezni lehet a hegyközségek útján a vármegyei gazdasági felügyelőségen.

— **Üzleti zárórak augusztus 21-én.** A kereskedelmi és iparkamara közli: A kereskedelmi miniszter rendelete szerint augusztus 21-én az ország egész területén mindennemű kereskedelmi és ipari árusítás, ideértve az összes husneműek árusítását is, reggel 7 órától 10 óráig van megengedve.

— **Egy érdekes ösztöndíj.** Egy ismert író ösztöndíjat létesített a sárospataki főiskolában. Az ösztöndíj érdekessége, hogy az egy teljesen vagyontalan zsellércsalád gyermekének taníttatására szól. Kimondja az alapítólevél, hogy minden alkalommal a népfőiskolai Szeretifalva jelképes község tagjai ajánlhatnak gyermeket a saját falujukból. Ha a zsellérgyermek bizonyítványa alapján méltónak marad a jövő esztendőre, úgy a következő esztendő folyamán is megkapja az ösztöndíjat, ellenesetben visszakerül szülőfalujába. Az alapítványtevő író azt kívánja az ösztöndíjashoz, hogy a VI. gimnázium elvégzése után menjen vissza a falujába — földet művelni.

— **Zempléni vármegye Bodrogközi járásának propaganda lövész versenye Cigándon.** A Cigándi Polgári Lövész Egyesület rendezésében szeptember 4-én propaganda lövészverseny lesz Cigándon, ahol a vármegye legjobb lövészei is indulnak. Versenyszámok: 1. a bodrogközi lövészek egyéni bajnoksága. 2. vendégek versenye. 3. hölgyek versenye. A verseny reggel 7 órakor kezdődik és naplementéig tart.

ZSIZSIKTELENITÉS, poloska, molyirtás specialista, vidéken is. **Kőrössy** cíánózó, Miskolc, Fazekas u. 4. Telefon: 8-77.

— **A Szent Korona** elé zárandokolt mélyszégyen hódolattal a magyar nemzet. A Szent György téren már 10 óra reggel gyülekezett a nép, négyes sorokban, hosszú menetben vonultak a magyar állami eszme jelképe, minden hatalom és jog forrása, a Szent Korona elé. Eszményien szép kép tárult a nemzet zárandokai elé, amikor beléptek a márványpalotába, ahol az óriási csillárok ragyogó pompával ontották a világosságot és ragyogó fehér fényvel árasztották el a termet, melynek közepén volt elhelyezve a magyar Szent Korona. A Szent Korona utoljára 22 évvel ezelőtt, IV. Károly megkoronázásakor hagyta el őrzési helyét, a királyi palota pincéjét, ahonnan csak az eucharisztikus kongresszus folyamán vették elő rövid időre.

— **Patakon játszva bajnoki meccseit az S. Máv SC?** A SAC újjáéledése után a vasutas sportolók is megkezdtek az S. Máv újjáélesztésének munkáit. Maholányi Kálmán, a sátoraljaujhelyi állomás főnöke e téren is rendkívüli agilitással látott munkához és ma az a helyzet, hogy a vasutasok két csapatot is indítanak az őszi szezonban. Első csapatuk a második osztályban indul. Az ifjuságiak az ifjusági bajnokságért indulnak. A mérkőzéseket Sárospatakra tervezik, — mert az ujhelyi pályán igen nagyok a rendezési költségek!

— **Több hordárt kér az utazóközönség az ujhelyi és a pataki állomásra.** Egyre több panasz hangzik el, hogy a sárospataki Máv. pályaudvaron az utazóközönség nem jut vasuti hordárhoz és idős utasoknak maguknak kell kivinni a csomagokat a pályaudvaron túl eső területre, ahol a községi hordár várja a csomagot. Most az ujhelyi Máv. pályaudvart illetően is panasz futott be. Felhívják figyelmünket arra, hogy a málházó — akinek fix jövedelme van — segít a hordármunkák elvégzésében, de mint e napokban is előfordult, a hordárnak még ez a segítség sem állt rendelkezésére és így az utasok jogosan kifogásolták a hordárhiányt. Ugy Sárospatakon, mint Ujhelyben egy-egy családnak jelentene kenyeret 1-1 hordár felvétele, s ezzel megszűnének a panaszok a hordárhiány miatt.

— **Öngyilkossági kísérlet.** Sárospatakon egy fiatalkorú miskolci lány szerelmi bánatában a Bodrogba vetette magát. A fuldokló leányt kimentették.

LÓW MIHÁLY
főárusítótól

vegyen sorsjegyet

Zászlóavatás Tolcsván

Nagy ünnepség keretében folyt le Tolcsván az önkéntes tűzoltótestület zászlóavatási ünnepsége, amelyen dr. Fáy István főispán, báró Waldbott Kelemen felsőházi tag, vitéz Füzesséry Sándor főszolgabíró, dr. Rácz Kálmán képviselő, vitéz Zombory A. József vármegyei tűzrendészeti felügyelő és számos előkelőség vett részt a nagyszámú közönség élén.

Az ünnepélyen dr. Erdélyi Ernő győri főparancsnok tartott avatóbeszédet. Desseffy Gézané zászlóanya helyezte el a szalagot a testület új zászlóján. Homér Gyula plebános elnöklésével diszközyülés volt a Tilalmasban, ahol Antalóczy István parancsnok ismertette a tolcsvai tűzoltóság történetét.

Déliután folytak le a versenyek, 17 csapat résztvevővel. Első lett Tolcsva, második Tiszakarád, harmadik Sárospatak csapata.

Dr. Aczél András könyve:

„Járásbírói alaki és anyagi büntetőjog”.

Nemrégiben hagyta el a sajtót egy hatalmas jogi munka, amely alig néhány hónap alatt magára vonta az ország kriminalistáinak figyelmét, s amelyet a legnevesebb büntetőjogászok gyakorlati szempontból igen értékesnek tartanak. A könyvet Budapest egyik legnagyobb kiadó vállalat, a Grill-cég adta ki kézikönyv formájában. Terjedelme 486. oldal. A könyv a járásbírói büntetőben minden más könyvet föllesseggé tesz, mert az anyagi részben még a járásbírói elött tárgyalható büntetéseket is magában foglalja (Te. 110. §) a kihágási részben pedig a rendelkezésekbe ütköző kihágásokat is magában foglalja, amelyek a járásbírói hatáskörébe tartoznak. Igen nagy hozzájárulással van megszerkesztve az alaki büntetőjogi rész is, figyelemmel az újabb törvényekre (II. Bn. és Te.)

Még inkább növeli a könyv gyakorlati értékét az, hogy több, mint 2500 kuriai határozat van benne összeválogatva. Mindezeket felül külön van törvényszéki és közigazgatási betűsoros hatásköri mutató stb.

A könyv szerzője dr. Aczél András, aki kb. egy évtizeddel ezelőtt törvényszéki titkár volt az ujhelyi törvényszéken, jelenleg pedig kaposvári kir. járásbíró. Az itteni ügyvédek csaknem kivétel nélkül emlékeznek a mindig mosolygó arcu, mindenkivel szemben udvarias fiatal jogászra, akit kartársai is megbecsültek, mert látták, hogy mint jogász is kiváló, amit e könyvével be is bizonyított. A szerző sikerének őszintén örülünk.

Dr. Barna Géza ügyvéd.

Csak augusztus 22-ig tart a nyári szezon-kiárusítás

Klein Kálmán divatházában Sátoraljaujhely Horthy Miklós-tér 1. szám.

A megmaradt nyári árut, ugymint női divatselymeket, impriméket, grenadinokat, vizstrákat, valamint férfi tropikál anyagokat és mindenféle ingeket

most helyszüke miatt mélyen áron alul kiárusítjuk!

Fürdőruhák és strandcikkék rendkívüli áron! — **MARADÉKOK:** imprimé, vizstra, vászon, damaszt, függönyanyag és linoleumok poton árban!

A JÖVŐ NYÁRRA IS VEGYEN EZEKBŐL, MERT FELEPÉNTZT MEGTAKARIT!

Takarékossági tagok közkedvelt beszerzési helye!

Vidékre minták!

— **Tanári előléptetés.** A város képviselőtestülete Kardos Ignác felsőkereskedelmi iskolai tanárt a VI. fiz. osztályba léptette elő.

— **Iskolaavatás.** Vajdácskán ma avatják fel az új elemi iskolát. Az avatóbeszédet Janka Károly esperes mondja.

— **Halálozás.** Szakátsy Károly, a békeidők neves cukrászmestere, aki mint tekintélyes iparos jelentős szerepet játszott a város társadalmi életében is, hosszas szenvedés után 63 éves korában a Bodroghalom melletti Dobosérháton elhunyt. A békeidőkben tagja volt a város képviselőtestületének. Hosszu időn át volt tagja a sátoraljaujhelyi ref. Egyház presbitériumának. Ma délelőtt a dobosérháti gyászházból helyezték örök nyugalomra a bodroghalmi temetőben.

— Szemerédy János, a pápai állami tanítóképző igazgatója az ujhelyi kórházban meghalt. Holttestét Sárospatakra szállították, ahol nagy részvét kísérte utolsó útjára. Az elhunytban Dávid Zoltán tanár sógorát gyászolja.

— **Sárospatak képviselőtestülete** 350 pengőt szavazott meg a Nemzeti Repülő Alapra.

— **A felsőkereskedelmi iskola a fiatal írókért.** Fiatal ujhelyi írótehetségek igyekeznek kifejezésre juttatni munkájuk eredményét. Ezt a célt támogatja most a felsőkereskedelmi iskola igazgatósága is, amikor a Kazinczy Kör után maga is elhatározta az ifjak felkarolását és tervszerű támogatásukat. E célból a felsőkereskedelmi iskola a fiatal írók rendelkezésére engedte az iskola egyik tantermét, ahol az ifjak komolyan kívánnak készülni első fellépésükre, mely október hónapban lesz, midőn a Kazinczy Körben szerepelnek.

Egy jókarban lévő mély

gyermekköcsi

eladó. Cim a kiadóhivatalban.

— **Gyászrovat.** Sütő Sándor I. oszt. Máv. segéd tiszt 43 éves korában, Székely Mihály, a Közművek villanygyári gépésze 47 éves korában elhunyt.

— **A legkisebb munkabérek** betartását a jövőben mindenütt a helyszínen ellenőrzik. Ez intézkedésre azért volt szükség, mert sokan állásukat féltve, nem mertek panaszt tenni a legkisebb munkabérek be nem tartása miatt.

„Műbor“ név alatt borhamisítás!

A sátoraljaujhelyi m. kir. szőlészeti és borászati kerületi felügyelőség közli a m. kir. földmivélségi miniszter rendelete alapján az alábbi tájékoztatást a szőlőgazdaközönség érdekében:

— Tudomásunkra jutott, hogy az utóbbi időben, egy magát nyug. állami pincemesternek valló egyén járja be az országot és műbor készítésére ad a gazdáknak és vendéglősöknek receptet. Ezen műbor készítéséhez bizonyos borkivonatot ajánl, melyet a tájékozatlan egyének budapesti borászati szerek szak-

üzleteiben kívánják beszerezni. Ily borhamisítások megakadályozása céljából figyelmeztetjük a szőlősgazdákat és kereskedőket, hogy az esetben, ha az említett egyén bárhol megjelenne és a borhamisításra tanácsot adna, utmutatást készítené, vagy ilyet bármimódon terjesztene, erről úgy az illetékes rendőri vagy szolgabírói büntető bíróságnak mint a sátoraljaujhelyi m. kir. szőlészeti és borászati kerületi felügyelőségnek azonnal jelentést tegyenek.

Szenczy vendéglő-étterem

ANDRÁSSY-UTCA 25.

Reggeli és uzsonna-kávé

Ébéd és vacsorakoszt

ESTÉNKÉNT KITÜNŐ ZENE

Külön szobák! — Olcsó árak!

A Zemplén helyszíni közvetítése

Horváth Árpád új színtársulata

A fővárostól néhány kilométerre, Pesterzsébeten vendégszerepel a debreceni—ujhelyi társulat. A Boráros-térről 18 perc az út, ha autóbusszon tesszük meg. Villamoson sem több egy félóránál.

Pesterzsébet az ország legnagyobb megyei városa. Színháza? Megmondjuk őszintén: sem téli, sem nyári színház. Ezernél többen férnek be ebbe a hatalmas fabódéba, melynek deszkafalai között tengődik a magyar vidéki színészet.

Amikor este az egyik előkelő városi főtitkárrel ülünk az igazgatóék asztalánál, az illusztris ur büszkén mondja, hogy ez az ország legnagyobb megyei városa. Igaz, nagyon szépen fejlődik Pesterzsébet, óriási haladt az utóbbi időben, de még nem jutott el odáig, hogy egy becsületes közsínháza legyen, nyitható tetővel és nem ez a nyári színháznak nevezett „Fullasztó!” Azt a becsületes mozivezetést sem találjuk itt amit Ujhelyben, ahol színiszegzon alatt nem játszhat a mozi még másik helyiségben sem. Itt egymást halmozzák a mozihirdetések és a mozikonkurrencia megöli a becsületes magyar vidéki színészetet.

Horváth Árpádék — dacára annak, hogy nagy szubvenciót és rendkívüli segínyt kapnak Pesterzsébeten, örömezt jönnének vissza Ujhelybe.

Az új társulatról kérjük Horváth Árpádot. Már írja is a névsort. H. Neményi Lili is az asztalnál ül és a kitűnő primadonna, akinek vasárnap esti rádiószereplését annyi sokszázan figyelték Ujhelyben is, megjegyzi:

— Oly gyönyörű nőink vannak és oly tehetségesek, hogy nekem aranyéletem lesz.

Érdekes újságot hallunk: Márkus Lali az új bonviván. Lali Ujhely után nagy karriert futott meg és legutóbb Szegednek, majd az Erzsébetvárosi színháznak volt a bonvivánja.

A már ismerteken kívül új: Déghy Piri. Szubrett. Külföldről szerződtették a társulathoz. A régiék közül Kőmivesre érdeklődünk. Ha nem szerződik nagy fővárosi színházhoz, úgy rá is számít a direktor.

Az új társulat névsora:

Nők: H. Neményi Lili, Hamvay Lucy, P. Moóry Lucy prózai és énekes primadonnák, Somlay Julia hősnő és szende, Déghy Piri,

Kondor Iby szubrettek, Halasy Mariska. Zádor Mária komika, Pogány Margit, Szabóné Tihanyi Piri, Erényi Béláné, 9 görli, Will Böske sugó.

Férfiak: Szabó Ernő ig. h., főrendező, buffó és jellem, Márkus Lajos bonviván, Mányai Lajos hős és jellem, Bálint György, a Magyar Színház tagja, lírai és hősszerelmes, Sugár Misi táncoskomikus, Balázs János komikus és jellem, Kassai János opera baritonénekes, Nagy Endre szerelmes és naturburs, Kállay Ferenc hős és jellem, Seprényi Lajos jellem és komikus, Kondor Tibor, Szabados Ambrus s. színészek, Erényi Béla segédrendező és főügyelő, Besse Miklós ügyelő, Csanak Béla, Virágh F. Elemér karmesterek, Horváth F. siheder, Györi József titkár, 9 boy.

A tárgyalások már befejezéshez közelednek. Még egy szólótáncos és táncmester szerződötésére vonatkozóan folynak tárgyalások.

— **A sátoraljaujhelyi r. kat. legényegylet** nagyszámú közönség előtt rendezte nagyszerű kertünnepélyét, melyet műsoros előadás vezetett be. A „Czöndörék a szerzőnél” énekes vigjátékban Béres Ilonka, Hradil és Oláh nyújtott kitűnő alakítást. Játékuk, vidám énekszámok egyaránt nagy tetszést arattak. A „Rebeka néni” c. bohózatban Kállay Baba, Olcsvári Gyula, Katona Jolánka és Balatoni József kaptak sok tapsot. A konferáló szerepét Prihoda Andor töltötte be, ötletes bemondásaival, történeteivel sokszor megnevetette a hallgatóságot. Az előadást követően cigányzene mellett szórakoztak. Külön ki kell emelnünk, hogy a háztartási tanfolyam növendékei remek ételekkel szolgáltatták a buffét a lampionokkal szépen feldiszített kerthelyiségben, ahol a Legényegylet pártoló tagjainak kellemes estében lehetett részük.

— **Tűz** pusztított Végardón. Dunyák Mihály gazdálkodó lakóházának tetőzete a tűz martalékvává vált.

— **80%-os fuvardíjkezdvezmény a tenyészállatok belföldi szállítására.** A földmivélségi kormányzat igen nagy gondot fordít a vidék állattenyésztésének a megsegítésére. Ez az akció a Dunántul állattenyésztésével lesz kapcsolatban. Az államvasutak máris megtette ez ügyben a szükséges intézkedéseket, amennyiben 80%-os fuvardíjkezdvezményt engedélyezett a tenyészállatok belföldi szállítására. Szarvasmarhák az összes belföldi állomásokról az összes belföldi állomásokra tetszés szerinti mennyiség feladása esetén az eddigi díjtételek husz százalékáért szállíthatók. A fuvarlevélhez csatolni kell igazolványt, mely bizonyítja, hogy a feladott állatküldemény tenyészállatokból áll.

Michelin és Semperit

világhírű autógummi óriási árjegyzéki engedménnyel.

Gastrol és Shell-olajok

már P 1.80-tól

CONTINENTAL

IRÓGÉPEK gyári lerakata

KÉT ÉVI RÉSZLETRE IS

PORTABLE, színes vagy fekete P 230.—
ERIKA Portable P 205.—

K a p h a t ó:

Felsőmagyarországi Villamossági és Műszaki Vállalat
Városi Moziépület

Telefon 14

Sátoraljaujhely

HÉTVEGI JEGYZETEK

A kémeket mindig eléri az igazságszolgáltatás sújtó keze!

Bizonyos államok kémszervezetei az utóbbi hónapokban rendkívül élénk tevékenységet fejtenek ki.

Tömegével hálózták be a tapasztalatlan embereket, akik közül könnyen beleszedül néha valaki a legfertelmesebb bűnbe: az ország és a nemzet elárulásába.

Nagyon sokszor olyanok kerülnek a kémek hálózába, akik tudtukon és akarataukon kívül tették meg az első lépést, amely után már alig-alig lehet visszafordulni; az ügynökök egyre szorosabban fonják a hurkot, zsarolják és újabb büntetésekre hajszolják áldozataikat.

A kémszerző ügynökök nagyon ügyesen és nagyon elszántan dolgoznak. Nincsenek tekintettel semmire. Lelkiismeretfurdalás nélkül vezetik végzetes utjukra áldozataikat. Sok pénz áll rendelkezésükre és ennek segítségével kegyetlen szívóssággal hajszolják őket a — fegyház felé. Nagyon sok esetben a halálba.

Rendkívül érdekes példa erre az a kém-történet, amely rövid idővel ezelőtt egy közeli határszéli városban pergett le tragikus gyorsasággal.

Elfogják a hazaárulót

Egy borus téli reggel a város rendőrségének vezetőjénél megjelent két ur és bizalmas jelentést tett. Néhány percig tartott a zárt ajtó mögötti tárgyalás, utána a két ur a város négy legügyesebb detektívjevel távozott. Az egyik bérpalotához siettek. Két detektív az utcán maradt, a másik kettő a két idegennel felsietett az emeletre. Az egyik lakás előszobájának ajtaját álkulccsal pillanat alatt felnyitották.

A lakásban ezalatt egy férfi, a városban jól ismert magánhivatalnok ült és levelet írt. Nagyon el lehetett mélyedve, mert nem hallotta, hogy az előszobában járkálnak.

Éles ellentmondást nem tűrő hang hasította meg a csendet:

— Kezeket fel!

A férfi felugrott és felemelt karokkal hátra fordult. Arca halott-sápadt volt.

A két idegen ur az asztalhoz lépett. Felvették a levélpapírost. Szabályos üzleti levél volt, kissé ritka sorokkal. A leveleket ellették, majd átkutatták a szobát, összeszedték minden írást.

A többi már a hivatalos helyiségben történt. A levelet gondosan megvizsgálták és megállapították, hogy a látható, ritka sorok között láthatatlan tintával írott sorok vonulnak. Percek alatt „előhívták” a láthatatlan sorokat, amelyek megdönthetetlen formában bizonyították: veszedelmes kémet sikerült elfogni, mégpedig a legbravurosabban, tettenérésrel.

A végzetes rokonlátogatás

Az elfogott kémet, aki nem volt magyar származású, könnyelműsége, kalandvágya és gyöngye akaratereje vitték bele a végzetes vállalkozásba. Mint mindenki, aki szeret jobban élni, mint ahogyan a jövedelme megengedi, ő is tele volt gondokkal, adóssággal és

folytonos pénzzavarral küzdött.

Egy alkalommal két hetet töltött külföldön. Éjszakánként szorgalmasan látogatta az éttermeket és kávéházakat, új ismeretségeket kötött és szívesen meghívta magát mulató társaságokba.

Egyszer egyedül ült az egyik vendéglőben, amikor letelepedett mellé egy elegáns ur, akit néhány nappal ezelőtt ismert meg, de nem tudta róla, hogy mi a foglalkozása. Beszélgetésbe elegyedtek. Közben szorgalmasan koccintgattak. Itták a jó butéliás bort. A végén mindent az új ismerős fizetett. Azzal váltak el, hogy másnap este ismét találkoznak.

A következő alkalommal a bőkezű jóbarát célzásokat tett a könnyű pénzszerzésről, a munkanélküli vidám élet szépségeit emlegette és kijelentette, hogy ő módot tudna adni erre. Csak bizonyos híreket juttasson el hozzá, olyan híreket, amelyek lényegében „jelentéktelenek”, de mégis jól megfizetnek.

Az első érzés, amely emberünk fölött urrá lett, a megdöbbenés, a másik az undor volt. A leghatározottabban elutasította az ajánlatot. De másnap este már ismét együtt ült a barátjával, aki nem tájított. Most már nem volt az

elutasítás oly határozott, sőt egészen gyöngye volt.

— Majd meggondolom a dolgot, — mondotta. — Holnap különben is elutazom.

— Itt a címem, ha megjön az eszed, csak egy sort írd és már annyi pénzt kapsz, amennyi kell.

A levél két hónap múlva ment el. Két nap múlva már pénz jött. De levél is érkezett, amelyben utasítás volt: ezt és ezt tudja meg és jelentse. Nem közvetlenül, hanem kerülő uton küldje a választ. Így is történt. Más és más városban adta postára a jelentéseket, abban a naiv hitben, hogy így nem leplezik le.

Vannak ügyes, sőt nagyon ügyes kémek, de a kémelhárítók zsenialitásával nem kelhetnek versenyre.

A második levél már úgy érkezett meg, hogy a detektívek minden betűjét ismerték. A leplezéssel azonban vártak, míg a kém személyét illetőleg megdönthetetlen bizonyítékot nyernek. A szálát könnyű volt követni, a delikvenst állandóan figyelni és a kellő pillanatban lefűlelni.

Nemcsak őt, hanem a büntetését is elfogták. Azt, aki egy másik város postáján felvette a pénzt és mint kurír továbbította.

Valójában ezek a kémek nem tudnak semmi komoly jelentőségű felvilágosítást adni, de mégis veszedelmesek. A leghíványabb emberek. És gyávák.

Ennek a történetnek a „hőse” sem várta meg a földi igazságszolgáltatás indokolt szigorát, egy óvatlan pillanatban öngyilkos lett...

Mit adnak az ujhelyi Városi Moziban?

Augusztus 20—21. Szombat és vasárnap (6 és fél 9): „Acélkoporsó.” Történet az amerikai tengeralattjárók életéből. Rendezte: Lloyd Bacon. Főszereplők: Pat O'Brien, George Brent, Wayne Morris, Frank McHugh és Doris Weston.

A film a Submarine néma filmnek hangos változata. Híres film. Butsch és Sock, két tengerész szerelmes Ann-ba, aki Tom Callammal jár jegyben. Ez a Tom sok bajtársával együtt életét veszti. Butsch és Sock versenyez, hogy elnyerje ezekután a leány kezét, ami végül is Socknak sikerül.

A film hajók fedélzetén játszódik le. Látjuk a Submarine nagy tengeri hadgyakorlatát, amikor

összeütözik egy torpedórombolóval és a fenékre süllyed. A mentési munkálatok sikerhez vezetnek, amihez hozzájárul a Busch buvárharangja és így részben neki köszönhető, hogy a Submarine mégsem vált acélkoporsóvá.

Kísérő műsor Rip v. Winkle és Magyar Híradó.

Augusztus 23—24. Kedden és szerdán (6 és fél 9-kor): „Párizsban szerettem beléd.” Főszereplők: Claudette Colbert és Mellvyn Douglas.

A darab arról szól, hogyan megy férjhez egy mai leány?

Amerika, Páris és Svájcban játszódik ez érdekes film, amely azal kezdődik, hogy egy amerikai szép leány, akinek komoly udvar-

lója van, Párisba utazik. Ott ketten is udvarolnak a leánynak, Kay Svájcban szórakozik udvarlói társaságában, amikor egyik udvarlójának a felesége jelentkezik, hogy megkapja a férj beleegyezését a váláshoz. Nagy zavar lesz ebből. Jelentkezik az amerikai „völegény” is. A lány végül is George Pottert, az író választja és a hoppon maradt kérők csendes rezignációval nézik a helyzet új alakulását.

Kísérő műsor: Boldog Buksi kalandjai és Fox híradó.

Augusztus 25. csütörtök (6 és fél 9. Filléres helydrak): „Asszony a viharban.” Főszereplők: Irene Dunne, Randolph Scott és Dorothy Lamour. A film olajmezőkön játszódik le, ahol egy farmer elhatározza, hogy a vasutársaság mellőzésével vascsöveken fogja szállítani az olajat a finomítóhoz. Felbérelt emberek szétrombolják a csöveket. Ebből keletkeznek a különféle bonyodalmak.

Kísérő műsor: Paramount híradó.

Mit mutatnak a termésátlagok

Sokan azt gondolhatnák, hogy a mezőgazdasági jellegű Magyarország vezet a mezőgazdasági előhaladottsága terén is, holott ez nem így van, mert sajnos, nálunk csak a közép- és nagybirtok volt eddig az, amely a gazdasági termelés fokozásában elsősorú szerepet játszó szuperfoszfátot rendszeresen használta, mert csak a vagontétel vásárlásánál volt leggyakrabban gazdaságos annak az alkalmazása.

Ezzel szemben a kisgazdaréteg, amely nagyon sokszor szeretett volna használni, nem volt mindig abban a helyzetben, hogy a vagongfuvar előnyeit élvezhesse, mert a neki szükséges néhány mázsánál, a vasut mindenkor a magas darabú fuvardíjat számította fel.

Pedig hazánk szántóterületének, ma már több mint kétharmada kisgazdák kezén van, elsősorú fontossággal bír tehát az, hogy minden kisgazda könnyen és olcsón hozzájuthasson a neki szükséges kisebb mennyiségű szuperfoszfát műtrágyához.

Épen azért a műtrágyázási szervezetet úgy igyekeznek átdolgozni, hogy minden forgalmasabb vidéki helyen legyen szuperfoszfát lerakó, ahol a kisgazda vásárol, vagy más alkalomkor, amikor neki éppen pénze van, vagy a vetéshez neki épen szükséges, saját szükségletét beszerezhesse. Különösen fontos ez azért, mert tudvalevő, hogy épen ezekre a vidéki piacokra szállítják a gazdák a terményeiket, minthogy ugyanis üres fuvarral kellene hazatérniük, így a szuperfoszfát egyidejű hazaszállításával igájukat is jobban kihasználhatják.

Ezzel a lerakati rendszerrel a kisgazdáknak régi kívánsága valósult meg és így semmi akadálya sincs annak, hogy a kisgazda is a magasabb termésátlag eléréséhez szükséges műtrágya mennyiségét könnyen beszerezhesse, ezzel termésátlagait a jól kezelt közép- és nagybirtok színvonalára emelje.

ZEMPLEN

POLITIKAI HETILAP

Megjelenik szombaton délelőtt. Előfizetési ár: negyedévre 1-20 P, félévre 2-40 P, egész évre 4-80 P. Felelős szerkesztő dr. Bogyay Kálmán. Felelős kiadó Balla János Kiadja: Zemplén Könyvnyomda és Lapkiadó Rt.

Zemplénvármegye sátoraljaujhelyi Erzsébet kózkórházától.

1203/1938. ig. szám.

Verseny tárgyalási hirdetés.

Zemplén vármegye sátoraljaujhelyi Erzsébet kózkórháza nyilvános verseny tárgyalást hirdet a kórház részére az 1939. évben szükséges **élelmiszerekre**. Éspedig: marha-, borjú-, sertéshusokra, hentesárakra, liszt, őrlemények, kenyérfélék, zöldségek, hüvelyesek, fűszer- és gyarmatárak, tej és tejtermékek, valamint tisztítószerekre.

Ajánlatok 1938. évi szeptember hó 23-án d. e. 10 óráig nyújtandók be a kórház gondnoki hivatalában.

Részletes szállítási feltételek és nyomtatványok díjtalanul szerezhetők be a kórház gondnoki hivatalában. Sátoraljaujhely, 1938. augusztus hó 18.

Dr. Azary-Prihoda László
igazgató-főorvos.

1233/34